



Disability Support Pension

Disability Support Pension (DSP) là khoản trợ cấp tài chính dành cho người bị vấn đề thể chất, trí tuệ hay tâm thần khiến họ không thể đi làm hoặc người bị mù vĩnh viễn.

Các điều kiện phải hội đủ để được hưởng Disability Support Pension

Quý vị có thể hội đủ điều kiện để được hưởng DSP nếu quý vị:

- trong hạn tuổi từ 16 đến tuổi hưởng age pension
- đáp ứng các yêu cầu về cư trú
- đáp ứng trắc nghiệm lợi tức và tài sản đối với hoàn cảnh của quý vị, và
- bị mù vĩnh viễn, hoặc
- được xác định là bị suy yếu về cơ thể, trí tuệ hay tâm thần, và
- vì tình trạng bị suy yếu của mình, không thể đi làm hoặc được huấn luyện lại để đi làm từ 15 giờ trở lên mỗi tuần hoặc lãnh lương bằng với mức lương tối thiểu của việc làm liên quan hoặc mức lương cao hơn trong vòng hai năm tới, và
- đã cố gắng tham gia hoặc đã hoàn tất Program of Support nếu cần.

Xin lãnh Disability Support Pension

Khi làm đơn xin, quý vị sẽ phải nộp chứng từ y khoa. Chúng tôi có thể cần phải sao chụp giấy tờ của quý vị và trả lại bản gốc cho quý vị.

Chúng tôi sẽ sử dụng những giấy tờ này như là một phần trong thủ tục thẩm định để xác định xem quý vị có hội đủ các điều kiện để được hưởng trợ cấp này hay không. Quý vị có thể cần phải đến tham dự các buổi thẩm định.

Một khi quý vị đã nộp tất cả đơn xin và giấy tờ bổ sung đơn cũng như hoàn tất các buổi thẩm định của quý vị, chúng tôi sẽ cho quý vị biết đơn xin của quý vị có được chấp thuận hay không. Nếu quý vị hội đủ điều kiện để được hưởng DSP, chúng tôi sẽ cho quý vị biết khi nào trợ cấp của quý vị sẽ bắt đầu và quý vị sẽ được trả bao nhiêu.

Job Capacity Assessment

Trong khuôn khổ thủ tục nộp đơn xin, quý vị sẽ phải đến tham dự Job Capacity Assessment (JCA). Kết quả của JCA sẽ xác định các bệnh tật và khuyết tật tác động như thế nào với năng lực làm việc của quý vị và xem quý vị có lợi gì nếu được trợ giúp tìm việc làm.

Quý vị không phải trả chi phí cho buổi thẩm định này.

Disability Medical Assessment

Sau JCA, quý vị có thể được mời đến tham dự Disability Medical Assessment (DMA).

DMA giúp chúng tôi thẩm định tình trạng bệnh tật của quý vị để xác định các điều kiện quý vị phải hội đủ về bệnh tật đối với DSP.

DMA sẽ do bác sĩ hợp đồng với chính phủ đảm nhận. Bác sĩ này không phải là bác sĩ thường lệ của quý vị, mặc dù nếu họ cần thêm thông tin, họ có thể liên lạc với bác sĩ của quý vị. Tất cả các bác sĩ hợp đồng với chính phủ đều là bác sĩ chuyên nghiệp và được đào tạo để thực hiện các buổi thăm định này

Họ sẽ cung cấp cho chúng tôi bản báo cáo. Bản báo cáo này sẽ giúp chúng tôi đưa ra quyết định về đơn xin DSP của quý vị.

Quý vị không phải trả chi phí cho buổi thăm định này.

Muốn biết thêm thông tin

Muốn biết thêm thông tin:

- vào trang mạng humanservices.gov.au/Vietnamese, tại đây quý vị có thể đọc, nghe hay xem thông tin bằng ngôn ngữ khác
- gọi số **131 202** để nói chuyện với nhân viên bằng tiếng Việt, hoặc
- tới trung tâm dịch vụ

*Tính cước gọi. Gọi bằng điện thoại di động có thể phải trả theo mức giá cao hơn.



Disability Support Pension

Disability Support Pension (DSP) provides financial support for people who have a physical, intellectual or psychiatric condition that stops them from working, or who are permanently blind.

Eligibility for Disability Support Pension

You may be eligible for DSP if you:

- are between 16 years of age and age pension age
- meet the residence requirements
- meet the income and assets tests for your situation, and
- are permanently blind, or
- are assessed as having a physical, intellectual or psychiatric impairment, and
- are unable to work, or be retrained for work, for 15 hours or more per week at or above the relevant minimum wage within the next two years because of your impairment, and
- have actively participated in, or completed, a Program of Support if required.

Claiming Disability Support Pension

When you claim you will be required to provide medical evidence. We may need to copy your documents and return the originals to you.

We will use these documents as part of the assessment process to determine your eligibility for payment. You may need to attend assessments.

Once you have submitted all your claims and supporting documentation and completed your assessments, we will let you know if your claim is successful. If you are eligible for DSP, we will tell you when your payment will start and how much you will get paid.

Job Capacity Assessment

As part of your claim process, you will need to attend a Job Capacity Assessment (JCA). A JCA will determine the impact of your medical conditions and disabilities on your ability to work and whether you would benefit from employment assistance.

There is no cost for this assessment.

Disability Medical Assessment

Following your JCA, you may be referred to a Disability Medical Assessment (DMA).

A DMA helps us assess your medical conditions in order to determine your medical eligibility for DSP.

Your DMA will be conducted by a government contracted doctor. This doctor will not be your usual doctor, though they may contact your doctor if they need more information. All government contracted doctors are qualified and trained to carry out these assessments.

They will provide us with a report that we will use to help us make a decision on your DSP claim. There is no cost for this assessment.

More information

For more information:

- go to **humanservices.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in other languages
- call **131 202** to speak to us in your language, or
- visit a service centre.

*Call charges apply. Calls from mobile phones may be charged at a higher rate.